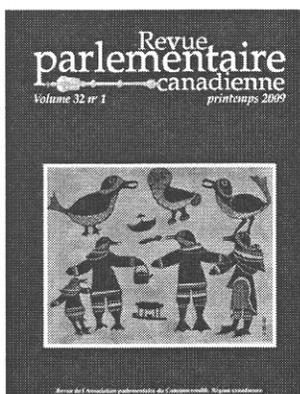


Revue parlementaire canadienne

Page couverture

Cette année marque le dixième anniversaire de la création du Nunavut. Kenojuak Ashevak est probablement l'artiste inuite la plus connue. Elle a commencé à dessiner à la fin des années 1950 et son travail a donné lieu à environ 250 estampes. Ses dessins, principalement d'oiseaux, se démarquent par leur composition, leurs couleurs, leur style et leur tracé caractéristiques. Elle a reçu en 2008 le Prix de la Gouverneure générale en arts visuels et en arts médiatiques.



« Bird Humans »

de

Kenojuak Ashevak

Reproduit avec la permission de Dorset Fine Arts

La *Revue parlementaire canadienne* a été fondée en 1978 pour tenir les législateurs canadiens au courant des activités de leur section fédérale, provinciale ou territoriale au sein de la Région du Canada de l'Association parlementaire du Commonwealth, et, en même temps, pour promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. La Revue invite les députés, les anciens députés, le personnel des Assemblées législatives ou toute autre personne que les objectifs de la Revue concernent, à lui faire parvenir des articles susceptibles d'intéresser les lecteurs.

La Revue est publiée pour la Région du Canada de l'APC par le Parlement du Canada. Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leur auteur et ne doivent en aucun cas être attribuées aux sections canadiennes de l'Association parlementaire du Commonwealth.

Directeur

Gary Levy

Adjointe

Anna LaBallister

Comité de rédaction

Loredana Catalli Sonier (Président)

Craig James (Vice-président)

Paul Bélisle Patricia Chaychuk

Deborah Deller Kim Hammond

Audrey O'Brien Charles Robert

Doug Schauerte Marie Danielle Vachon

Johanne Whittom William Young

Abonnement

25 \$ (4 numéros) ou

40 \$ (en français et en anglais)

Faites votre cheque à l'ordre de :
Revue parlementaire canadienne

Adressez toute correspondance au:
Revue parlementaire canadienne
Direction des recherches pour le Bureau
Parlement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A6
Canada

Directeur : (613) 943-1791

Courrier électronique :

revparl@parl.gc.ca

Internet : <http://www.parl.gc.ca/infoparl>

Les articles sont répertoriés dans l'index
des périodiques canadiens.

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0229-25

The Review is also published in English.

Le Comité de vérification de la Chambre d'Assemblée de Terre-Neuve-et-Labrador

Elizabeth Marshall, députée provinciale..... 2

La réforme du Sénat et les minorités francophones

L'hon. Claudette Tardif et Chantal Terrien 6

Assurer une sagesse constitutionnelle durant une période exceptionnelle

L'hon. Edward Roberts..... 13

Les élections à date fixe au Canada – Une loi à corriger

Adam Dodek..... 18

Modernisation de quelques dispositions constitutionnelles désuètes portant sur le Sénat

L'hon. Dan Hays..... 21

La modèle australien de Sénat

John Uhr 26

Une deuxième chance pour le vote unique transférable

R.S. Ratner..... 32

Survol historique de la traduction législative au Québec

Michael McKenzie..... 37

APC : La scène canadienne..... 40

Rapports législatifs 41

Courrier des lecteurs..... 57